

Nordic Sense

Rejsehåndsteamer / Brugsanvisning

Hand steamer Travel / User Manual

Reisehåndsteamer / Bruksanvisning

Handsteamer Reseutförande / Användarhandbok



Hand Steamer Travel
REJSEHÅNDSTEAMER

Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 11

NORSK 19

SVENSKA 27



• **130 ml water tank**
130 ml vandbeholder

Compact design
Kompakt design

Ready indicator light
Lysindikator for klar til brug

Foldable and easy to transport
Foldbar og nem at transportere

Heat-resistant storage bag included
Varmeresistent opbevaringspose medfølger

REJSEHÅNDSTEAMER

**Læs hele brugsanvisningen, inden apparatet tages i brug.
(Produktet afhænger af den faktiske pakke).**



SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Brug en strømforsyning med standardspænding (220-240 V AC, 50-60 Hz). Tilslutning til et stik med forkert spænding kan beskadige tøjsteameren og medføre bortfald af garantien.
2. Tilslut ikke andre elektriske apparater, der kræver høj effekt, til samme strømforsyning som dette apparat.
3. Nedsænk ikke apparatet, stikket eller ledningen i vand eller andre væsker, da det kan medføre elektrisk stød.
4. Overvåg altid tøjsteameren under brug, og efterlad den ikke uden opsyn, når den er tændt.
5. Kom vand i vandbeholderen før brug. Hold øje med vandstanden under brug.
6. Hold op med at bruge apparatet, hvis ledningen er beskadiget.
7. Skær ikke i og forsøg ikke at forlænge dampslangen eller strømledningen.
8. Sørg for at mundstykket ikke berører strømledningen eller andre genstande under brug.
9. Pas på damp, der kommer ud af mundstykket. Ret ikke damp direkte mod personer eller dyr, og brug ikke tøjsteameren, hvis den er beskadiget. Pas på dampsprøjt.
10. Sluk tøjsteameren, og vent i mindst 30 minutter, indtil den er helt afkølet, før vandbeholderen tømmes, og tøjsteameren lægges væk.
11. Luk apparatet godt, og tag stikket ud af stikkontakten, før apparatet genopfyldes, tømmes eller lægges væk.
12. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.
13. Sørg for, at holde dampen langt væk fra brændbare materialer og kemikalier.
14. Kom ikke varmt vand eller ætsende rengøringsmidler i vandbeholderen, da det kan medføre beskadigelse af tøjsteameren. Det anbefales kraftigt at bruge blødt vand eller destilleret vand.
15. Brug kun det medfølgende originale tilbehør til tøjsteameren. Uoriginalt tilbehør fra andre producenter kan forårsage brand, elektrisk stød eller beskadigelse af tøjsteameren.

16. Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (herunder børn) eller personer med manglende erfaring eller viden må ikke bruge tøjsteameren, medmindre de er under opsyn af eller er blevet instrueret i brugen af tøjsteameren af en person, der er ansvarlig for dem.
17. Brug ikke en forlængerledning til tøjsteameren. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal den have en kapacitet på over 10 A og må ikke forbindes med andre husholdningsapparater, da det kan medføre overophedning eller manglende strømledningsevne, hvis kapaciteten er under 10 A. Sørg for, at en eventuel forlængerledning placeres, så der ikke er risiko for at snuble over den eller at trække stikket ud ved et uheld.
18. Det anbefales at rengøre tøjsteamerens varmelegeme regelmæssigt for at fjerne kalk og partikler, der samler sig. Tag stikket ud af stikkontakten, inden det gøres.
19. Kom ikke parfume, kalkfjerner, strygemiddel eller andre kemikalier i vandbeholderen, da disse stoffer ikke må bruges i produktet.
20. Pas på dampsprøjt under brug af apparatet.
21. Tag stikket ud af stikkontakten før påfyldning af vand og rengøring, samt når apparatet ikke bruges.
22. Husk at fjerne den blå plastik på metalpladen.

ADVARSEL

1. Sluk tøjsteameren, når den ikke bruges og inden rengøring, for at undgå elektrisk stød eller andre farer.
2. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, eller hvis der opstår skader, lækage osv. – f.eks. hvis det tabes, hvis indvendige ledninger eller stikket beskadiges osv. – skal det repareres på et autoriseret servicecenter.
3. Hvis strømledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes afdeling for vedligeholdelse eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Advarsel: Hold plastikposer, der bruges på emballagen eller til produkterne, uden for børns rækkevidde.

Kom ikke plastikposer i børnesenge, klapvogne eller på steder, hvor børn leger, da det tynde lag plastik kan tilstoppe næse og mund og blokere vejentrækningen.

Plastikposer er ikke legetøj.

Advarsel: Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre steder, hvor der er vand.

Gem sikkerhedsanvisningerne til fremtidig reference.

OVERSIGT OVER APPARATET

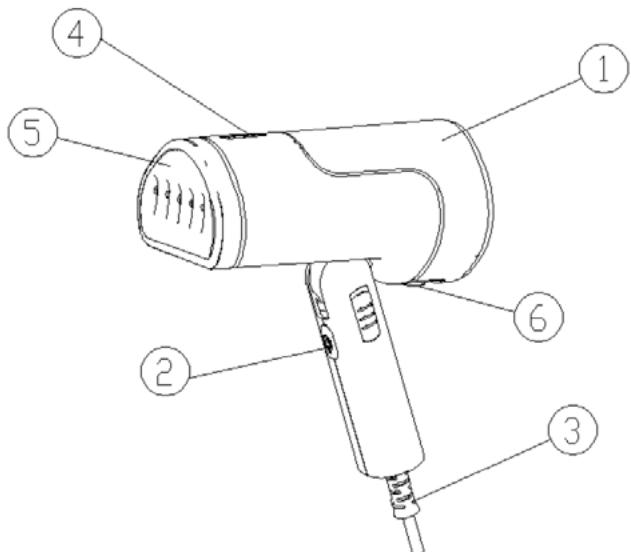
Apparatet er kun beregnet til privat brug og rejsebrug og ikke til kommercial brug.

TØJSTEAMER:

1. Vandbeholder
2. Dampknap
3. Strømledning
4. Lysindikator
5. Dampplade
6. Lås til vandbeholder

DELE OG TILBEHØR:

- a. Opbevaringstaske



ANVISNINGER OM TILBEHØR

Tøjsteameren leveres med tilbehør, der kan bruges til at sikre god pleje af alt tøj.

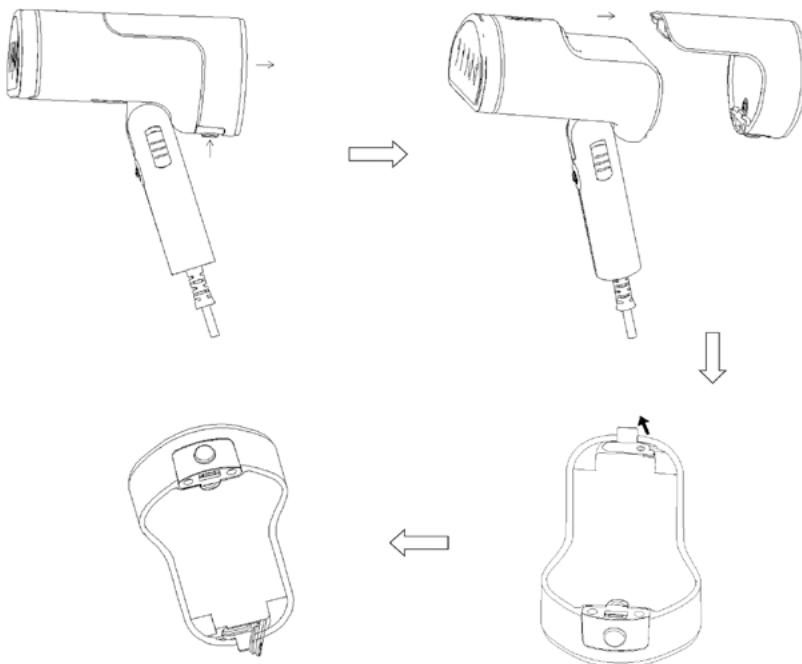
- Der medfølger en taske til nem opbevaring og transport.

PÅFYLDNING OG TØMNING

Påfyldning: Åbn vandbeholderens låg, og fyld destilleret vand i vandbeholderen. Fyld kun op til markeringen MAX (ca. 130 ml), og luk låget igen. Monter vandbeholderen som vist ved at skubbe den fremad, indtil den "klikker" på plads og sidder fast.



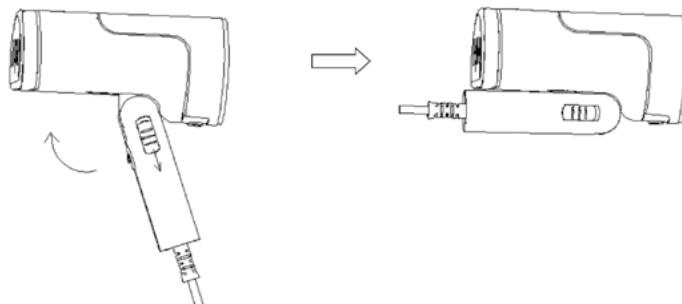
Tømning: Tryk på vandbeholderens lås, og træk vandbeholderen bagud. Åbn låget i bunden af vandbeholderen, hæld det resterende vand ud, og sæt låget på igen. Monter derefter vandbeholderen igen.



SAMMENFOLDNING OG UDFOLDNING AF HÅNDTAG

Apparatet har et håndtag, der kan foldes ud og foldes sammen, så det er nemt at tage med på rejse.

1. **Sammenfoldning:** Skub knappen helt ned, og før håndtaget fremad mod undersiden af tøjsteameren, indtil det ligger fladt mod tøjsteameren.
2. **Udfoldning:** Skub håndtaget bagud, indtil der høres et klik fra låseknappen.



ANVENDELSE

1. Hæng tøjet eller stoffet op i en velegnet position.
2. Kom vand i vandbeholderen, som beskrevet i påfyldningsanvisningerne – højst op til op markeringen MAX, hvilket er ca. 130 ml.
3. Sæt stikket i stikkontakten. Lysindikatoren lyser rødt, hvilket betyder, at apparatet opvarmes.
4. Efter ca. 30 sekunder slukkes lysindikatoren, hvilket betyder, at damptemperaturen er nået. Tryk derefter på dampknappen, så dampen sprøjtes ud.
5. Ret ikke dampstrålen mod dig selv eller andre personer, da den meget varme damp kan forårsage personskade.
6. Stop dampstrømmen ved ganske enkelt at slippe dampknappen.
7. Lad altid apparatet køle helt af, inden påfyldning af vand, adskillelse, rengøring og opbevaring.
8. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, og hæld eventuelt resterende vand ud af vandbeholderen for at undgå lækage eller tilkalkning.

TIPS TIL DAMPNING

1. Test apparatet på en gammel klud, når det bruges første gang, da der kan være snavs tilbage fra fremstillingsprocessen eller transporten.
2. Bevæg dampstrålerne lige over stoffet, hvor folderne er. Det skal muligvis gøres et par gange for at fjerne folderne helt.
3. Brug ikke apparatet på tøj, der ikke tåler strygning eller ikke tåler strygning ved høj temperatur.
4. Pas på ikke at beskadige døren med damp, hvis tøjet hænges op på en dør. Vælg et velegnet sted at hænge tøjet op.
5. Hvis temperaturen falder under brugen, begynder opvarmningen af apparatet automatisk, og lysindikatoren lyser rødt. Når apparatet er opvarmet, slukkes lysindikatoren, og tøjsteameren er nu klar til brug igen.
6. Test om stof er farvefast på et sted, hvor det ikke ses så tydeligt. Hæng sengelin ned, håndklæder, lommetørklæder og servietter over en stang eller på et håndklædestativ.

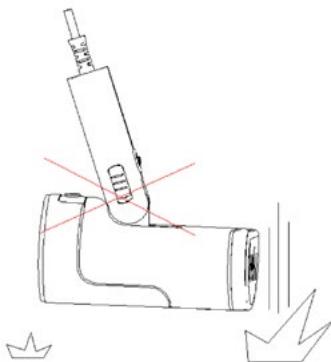
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tips: Rengør altid tøjsteameren og tilbehør efter brug.

1. Slip dampknappen, tag stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er kølet helt af.
2. Afmonter eventuelt tilbehør, rengør det med en klud eller en blød børste, og lad det tørre helt.
3. Åbn låget i vandbeholderens bund, hæld det resterende vand ud, luk låget, og tør vandbeholderen af.
4. Tør forsigtigt apparatet af med en blød klud, kom det i opbevaringstasken, og læg det et tørt og køligt sted.

FORSIGTIG

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og påfyldning af vand.
- Brug ikke ætsende rengøringsmidler, skurepulver, vaskemiddel eller hårde genstande (f.eks. knive eller stålsvampe) til rengøring af apparatet.
- Nedsvæk ikke apparatet i vand eller andre væsker, da det kan medføre elektrisk stød.
- **Vend ikke apparatet på hovedet under brug.**
- Hvis der mangler vand i vandbeholderen, høres lyden fra pumpen muligvis. Stop straks med at bruge apparatet, tag stikket ud af stikkontakten, og fyld vand på.



ADVARSEL

Opbevar ikke tøjsteameren liggende på siden, hvis der stadig er vand i vandbeholderen, da det kan medføre vandlækage.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Ingen damp	Tøjsteameren er ikke tændt	Tryk på dampknappen.
Tøjsteameren varmes ikke op.	Tøjsteamerens stik er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
INGEN damp	Vandstanden er lav	Tag tøjsteamerens stik ud af stikkontakten, og kom vand i vandbeholderen.
Dårlig dampfunktion	Aflejringer i vandbeholderen	Afkalk vandbeholderen.

*Kontakt vores kundeservice for at få hjælp, hvis ovenstående ikke løser problemet.

AFKALKNING

Hvis apparatet begynder at frembringe damp langsommere end normalt, eller holder op med at frembringe damp og derefter begynder igen, skal det muligvis afkalkes.

Ved afkalkning fjernes kalkaflejringer, der dannes på tøjsteamerens metaldele. Tøjsteameren fungerer bedst, når den afkalkes regelmæssigt. Hyppigheden afhænger af vandets hårdhed, og hvor ofte tøjsteameren bruges.

Fremgangsmåde:

1. Kom en opløsning bestående af 1/3 klar eddike og 2/3 vand i vandbeholderen.
2. Sæt apparatets stik i stikkontakten. Vent, indtil den røde lysindikator slukker, tryk derefter på dampknappen, og lad apparatet køre, indtil al væsken er dampet væk. Slip dampknappen, tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i 30 minutter.
3. Gentag ovenstående procedure så mange gange, det er nødvendigt, indtil dampfunktionen er normal. Det skal som regel gøres to til tre gange. Brug en frisk opløsning af eddike og vand hver gang.
4. Afslut med at køre destilleret vand gennem apparatet på samme måde som ved afkalkningen, før apparatet bruges på tøj igen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vandbeholders kapacitet:	130 ml
Opvarmningstid:	ca. 25-30 sekunder
Mærkespænding:	220-240 V
Mærkefrekvens:	50-60 Hz
Mærkeeffekt:	1.500 W

GENBRUG OG BORTSKAFFELSE

Oplysninger om bortskaffelse af affald til brugere af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette mærke på produktet og/eller de tilhørende dokumenter angiver, at apparatet ved bortskaffelse skal håndteres som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Et WEEE-mærket produkt må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres separat med henblik på sortering, genvinding og genanvendelse af materialerne.

WEEE-mærkede produkter skal afleveres på den lokale genbrugsstation med henblik på sortering, genvinding og genanvendelse. Det er gratis at aflevere affald på genbrugsstationen. Korrekt bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr sikrer, at værdifulde ressourcer ikke går tabt, og beskytter mennesker og miljøet mod potentielle negative virkninger forårsaget af farlige materialer, der er indeholdt i affallet.

Kontaktoplysninger:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



HAND STEAMER TRAVEL

**Read all instructions before using the appliance.
(The product is subject to the actual package.)**

INSTRUCTION

1. Please use standard supply voltage (AC220-240V, 50-60Hz). The connection of incorrect voltage may damage the steamer and cause invalidation of the warranty.
2. Do not share a power supply with any other high-power electrical appliance.
3. To avoid electric shock, do not immerse the machine, power plug or power cord in water or other liquids.
4. During use of the steamer, it must be supervised in the whole process, and it should not operate in the situation without any supervision.
5. Before using, please fill the water tank with water. During the use, please note the change in water level of the water tank.
6. If the supply cord is damaged, stop using the appliance.
7. Do not cut or attempt to extend the steam hose or the power line.
8. Do not make the nozzle directly contact the surface of any object or the power line when it is in use.
9. Take care of steam sprayed from the nozzle. Do not enable steam to directly point to any person or animal, and do not use the steamer when it is damaged. Please be careful of the danger of steam spraying.
10. Before evacuating the water tank and the water storage tank as well as storing the steamer, shut down the steamer and wait at least for 30 minutes until it is completely cooled.
11. Close the machine well and pull out the power plug before refilling or draining, cleaning or not using the machine.
12. It is only for indoor use.
13. Please ensure that the steam is far away the flammable materials and the chemicals.
14. Do not fill with hot water or corrosive detergent into the water tank, otherwise it may damage the steamer. It is highly recommended to use soft water or distilled water.
15. The parts supplied by the original factory are only applicable to this steamer. Any part supplied by a non-original factory may cause a fire, electric shock or damage to the steamer.



16. Any person with reduced physical, sensory, mental or action capabilities (including children) or lack of experience and relevant cognition is not recommended to use the steamer, unless he obtains clear directions of safely using the steamer from his guardian.
17. Do not use any extension cord for the steamer. If an extension cord must be used, please use a wire above 10A, and do not share this extension cord with other home appliances, since it may cause overheat or incapability of electrification when it is below 10A. When using the extension cord, please take care not to trip or suddenly unplug the wire.
18. It is recommended to periodically clean the heater of the steamer so as to remove scale of calcium carbonate and the salt particle type accumulated on the heating body in the steamer and pull out the plug before cleaning.
19. Do not fill the water tank with perfume, scale remover, ironing agent or other chemicals since these chemicals are not applicable to the product.
20. Be careful of steam injection on when using appliances.
21. Unplug the appliance from power source before filling water, cleaning or when not in use.
22. Remember to remove the blue plastic on the metal plate.

WARNING

1. To avoid the electric shock or other hazards, please shut down the steamer when it is not used and cleaned.
2. If the product cannot work normally or if there is any damage, leakage, etc., such as dropping or damage to the ironing head, the power line of an internal part, the connector, etc., it must be replaced by the professional of the after-sales service point designated by our company.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer and the professional of the maintenance department or the similar department thereof to avoid any hazard.

SAFETY PRECAUTIONS

Warning: please be careful with the plastic bags used on the packaging or products and keep them away from children.

Please do not use plastic bags in cribs, beds, strollers, or children's play areas as the thin layer of plastic bags may clog the nose and mouth and block breathing.

This plastic bag is not a toy, please note.

Warning: do not use this appliance near water filled tubs, showers, washbasins, or other utensils. **Please keep this safety instruction for future reference.**

PARTS IDENTIFICATION

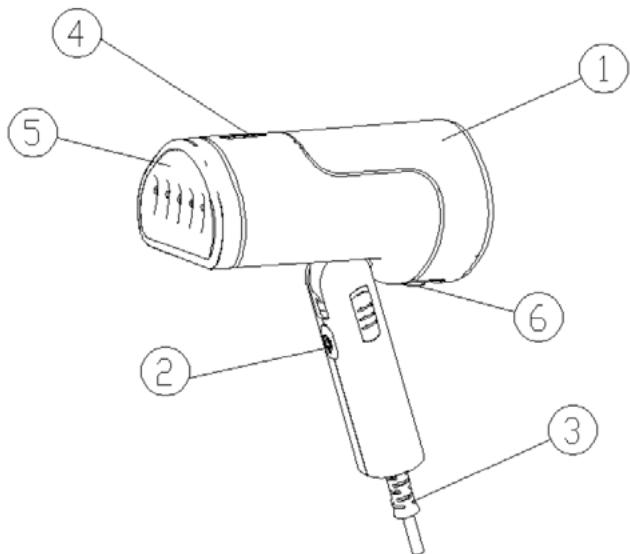
This device is intended only for domestic or travelling use, not for professional use.

STEAMER:

1. Water tank
2. Steam button
3. Power cord
4. Light indicator
5. Steam plate
6. Tank lock

ACCESSORIES:

- a. Storage bag



ACCESSORIES INSTRUCTIONS

Your garment steamer includes 1 attachment, all of them are for extra grooming and care of all your clothes.

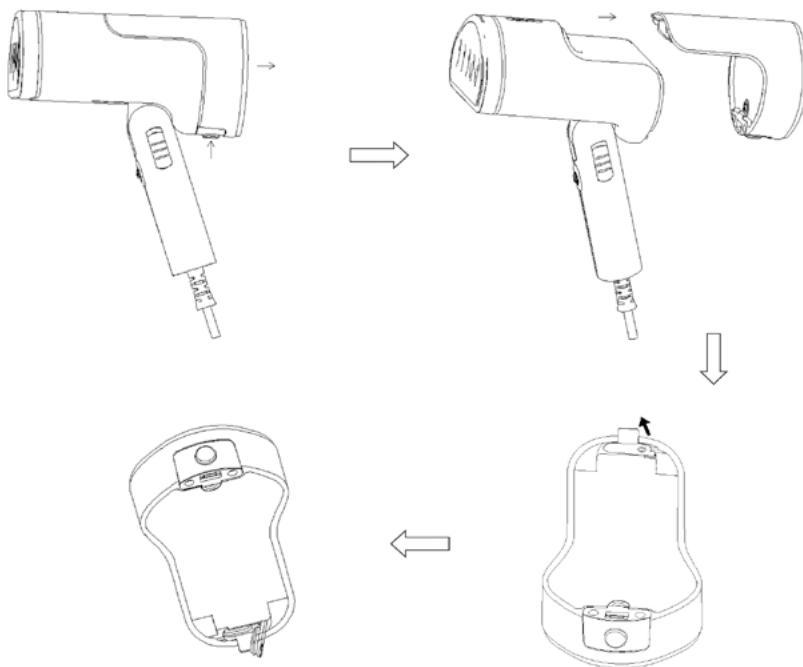
- Bag for easy storage or carry.

FILLING AND DRAINAGE INSTRUCTIONS

Filling: Open the tank lid, fill distilled water into the tank, it cannot be filled over the MAX line (about 130 ml), and cover the lid, install the water tank as shown in the picture, push forward the buckle "click" and assemble in place.



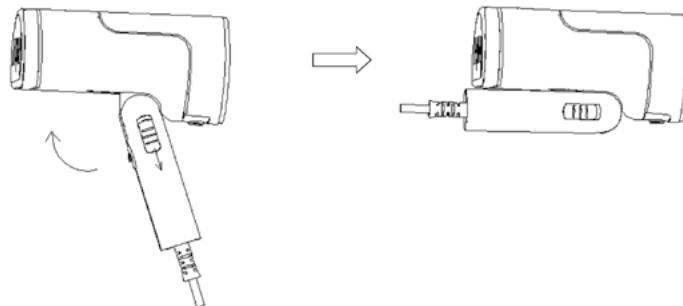
Drainage: Hold the tank lock and pull back, open the lid the bottom of the tank, drain the remaining water and install the lid back tightly, then fill the tank.



HANDLE FOLDING AND STRETCHING INSTRUCTIONS

This machine is with well designed handle folding function, the handle can be folded, stretchable, convenient collection and travel.

1. **Fold:** Slide the button down to the bottom, then fold forward, press the handle to the bottom and fold.
2. **Stretch:** Stretch the handle backward, lock button "click", stretch is done.



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Hang your garment or fabric in appropriate position.
2. The MAX line on the water tank is about 130 ml, fill the water tank according to the filling instructions.
3. Insert the plug into a power socket, the light indicator will become red color which means the machine is heating up.
4. After about 30 seconds, the light indicator goes off, which indicates the steam temperature has been reached, then press the steam button, then the steam will spray out.
5. To avoid injury from high temperature steam, do not keep the spray head face yourself or anybody while steaming.
6. To stop the flow of steam, just release the steam button.
7. Always allow the machine to cool down completely before filling water, disassembling, cleaning, and storage.
8. After use, unplug the machine and empty any remaining water from the tank to avoid leakage or calcification.

STEAMING TIPS

1. When using the device for first time, please test it on an old cloth, as there may be sediment left from the manufacturing process or transportation.
2. Pass the steam jets just above the fabric where the wrinkles are. It may take a few passes to remove the wrinkles completely.
3. Do not use this unit on the clothes stated no ironing or no ironing at high temperature.
4. When hanging garment on a door while steaming, be careful not to damage the door with steam. Please select a suitable place to hang your clothes.
5. If temperature decreased during working, the machine would start heating automatically and red light will be on, after heating up, the light goes off and the steamer is ready again, you can restart steaming.
6. Test fabric for color fastness in an inconspicuous spot. Drape linens, towels, handkerchiefs and napkins over a rod or place onto a towel rack.

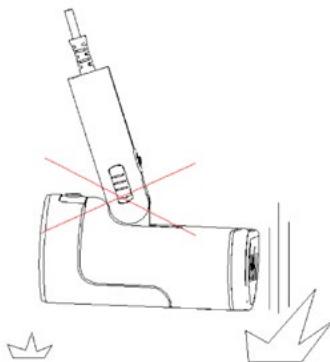
CLEANING AND MAINTENANCE

Tips: Always clean the steamer after using.

1. Release the steam on/off button and unplug, wait until the machine is totally cooled down.
2. Take off the installed accessories and clean them with a cloth or soft brush and let them dry completely.
3. Open the bottom's lid of the tank, discharge the remaining water, restore the lid, and wipe the tank clean.
4. Gently wipe the unit with a soft cloth, pack with the storage bag and put in a dry and cool place.

CAUTION

- Unplug the unit before cleaning and filling water.
- Do not clean with corrosive, scouring powder, detergent or hard goods (eg.Knife or steel ball)to clean machine.
- Do not immerse the unit in water or other liquids to avoid electric shock.
- **Do not use this machine upside down.**
- When the water tank is lack of water, the strange sound of the pump many be heard. Please stop operating immediately, unplug the power cord and fill the water again.



WARNING

Do not store the steamer on its side if water is still in the tank, as it can lead to water leakage.

TROUBLESHOOTING THE STEAMER

PROBLEM	SOLUTION	CAUSE
No steam	Steamer is not turned on	Press the steam on button
Steamer fails to heat	Steamer is not plugged in	Plug into electrical outlet
NO steam	Water level is low	Unplug the steamer and refill water tank
Poor steam performance	Sediment in tank	Decalcify water tank

*If problem exists after trying with the solution, please contact our After-Sales Service for assistance.

DECALCIFICATION

If the appliance begins to begin to produce steam more slowly than, or stops producing steam and then starts again, you may need to decalcify your steamer.

Decalcification refers to removing the calcium deposits that form over time on the metal parts of the steamer. For best performance from the Garment Steamer, please decalcify the unit from time to time. The frequency depends upon the hardness of the water being used and how often you use the steamer.

Method:

1. To decalcify, use a solution of 1/3 white vinegar 2/3 water in the water tank.
2. Plug the unit into electrical outlet. Wait until the red light goes off then push the steam button and run until all amount has steamed. Release the steam button, unplug from electrical outlet, and allow to cool for 30 minutes.
3. Repeat the above procedure as many times as necessary until a normal steam rate returns, usually 2 to 3 times. With each repeated cycle, use a fresh solution of vinegar and water.
4. Run one cycle of distilled water through the unit at the completion of decalcification before using the unit again to steam garments.

TECHNICAL DATA

Water Tank	Capacity: 130ml
Heating Time:	about 25-30 seconds
Rated Voltage:	220-240V
Rated Frequency:	50-60Hz
Rated Power:	1500W

RECYCLING AND DISPOSAL

Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment



This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be saving valuable resources and preventing potential negative effects upon human health and the environment from hazardous materials that the waste may contain.

Contact info:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Denmark
Phone number: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



REISEHÅNDSTEAMER

**Les hele bruksanvisningen før du begynner å
bruke apparatet.
(Produktet kan avvike fra det som vises på emballasjen.)**



BRUKSANVISNING

- Apparatet må kobles til en vanlig stikkontakt (220–240 V AC, 50–60 Hz). Hvis apparatet kobles til feil spenning, kan det bli skadet, og garantien vil ikke lenger være gyldig.
- Ikke koble andre apparater som bruker mye strøm, til samme stikkontakt.
- For å unngå elektrisk støt må ikke apparatet, støpselet eller strømledningen senkes ned i vann eller annen væske.
- Hold alltid øye med steameren mens den brukes.
- Fyll vannbeholderen med vann før bruk. Følg med på vannivået i beholderen under bruk.
- Hvis ledningen blir skadet, må du ikke bruke apparatet.
- Ikke kutt eller forsøk å skjøte dampslangen eller strømledningen.
- Ikke la munnstykket komme i kontakt med strømledningen eller andre ting mens apparatet er i bruk.
- Vær forsiktig med dampen som kommer fra munnstykket. Ikke rett dampen mot mennesker eller dyr, og ikke bruk steameren hvis den er skadet. Vær forsiktig i nærværet av dampen.
- Før du tømmer vannbeholderen og setter bort steameren, må du slå den av og la den avkjøles i minst 30 minutter.
- Trekk ut støpselet før du fyller eller tømmer, rengjør eller setter bort apparatet.
- Apparatet skal bare brukes innendørs.
- Ikke la steameren komme i kontakt med brennbart materiale eller kjemikalier.
- Ikke fyll vannbeholderen med varmt vann eller etsende rengjøringsmidler. Det kan skade steameren. Vi anbefaler at du bruker bløtt eller destillert vann.
- Bruk bare delene som ble levert fra fabrikken. Hvis det brukes uoriginale deler, kan det føre til brann, elektrisk støt eller skader på steameren.
- Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner (inkludert barn) eller som ikke har tilstrekkelig erfaring, må ikke bruke steameren hvis de ikke har fått opplæring i trygg bruk fra en person som har ansvaret for sikkerheten.

17. Det anbefales ikke å koble steameren til en skjøteleledning. Hvis du likevel må bruke skjøteleledning, må du velge en skjøteleledning som tåler minst 10 A, og du må ikke koble andre apparater til skjøteleledningen samtidig. Når du bruker skjøteleledningen, må du være forsiktig, slik at du ikke snubler i den.
18. Det anbefales å rengjøre varmeelementet i steameren regelmessig for å fjerne kalkbelegg. Trekk ut støpselet før rengjøring.
19. Ikke fyll parfyme, kalkfjerner, stivelse eller andre kjemikalier i vannbeholderen. Det kan skade produktet.
20. Vær forsiktig med dampstrålen når du bruker apparatet.
21. Trekk ut støpselet før du fyller vann, rengjør apparatet og når apparatet ikke er i bruk.
22. Husk å fjerne den blå plasten fra metallplaten.

ADVARSEL

1. For å unngå elektrisk støt og andre farlige situasjoner må du slå av steameren når den ikke er i bruk samt før du rengjør den.
2. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, eller hvis det er skader, lekkasjer eller lignende, for eksempel at det drypper fra apparatet, eller hvis strømledningen blir skadet, må apparatet repareres av et godkjent verksted.
3. Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et godkjent verksted for å unngå farlige situasjoner.

SIKKERHETSANVISNINGER

Advarsel: Vær forsiktig med plastposene i emballasjen. Ikke la barn leke med dem. Ikke legg plastposer i Barnesenger, senger, barnevogner eller på steder der barn leker. Plastposene kan lett tette barnets nese og munn, slik at det ikke får puste. Plastposen er ikke en leke.

Advarsel: Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller andre former for vann.

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

DELER

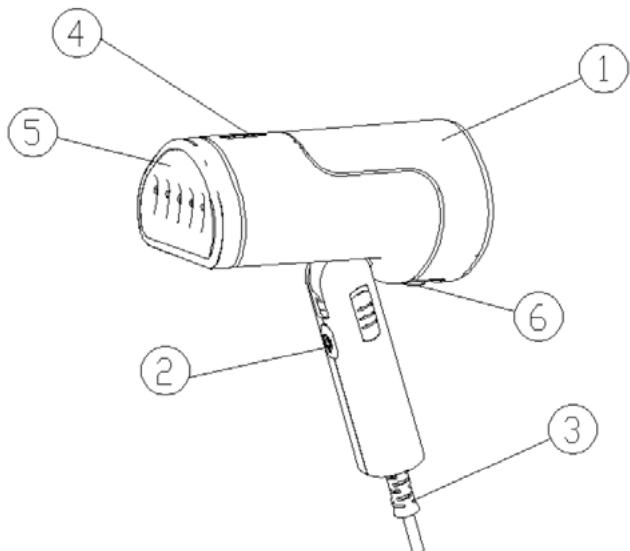
Apparatet skal bare brukes i private hjem og når du er på reiser. Det er ikke ment for profesjonell bruk.

STEAMER:

1. Vannbeholder
2. Dampknapp
3. Strømledning
4. Lysindikator
5. Dampplate
6. Tanklås

TILBEHØR:

- a. Oppbevaringspose



INSTRUKSJONER FOR TILBEHØR

Steameren leveres med ett tilbehør, slik at du kan ta vare på klærne dine.

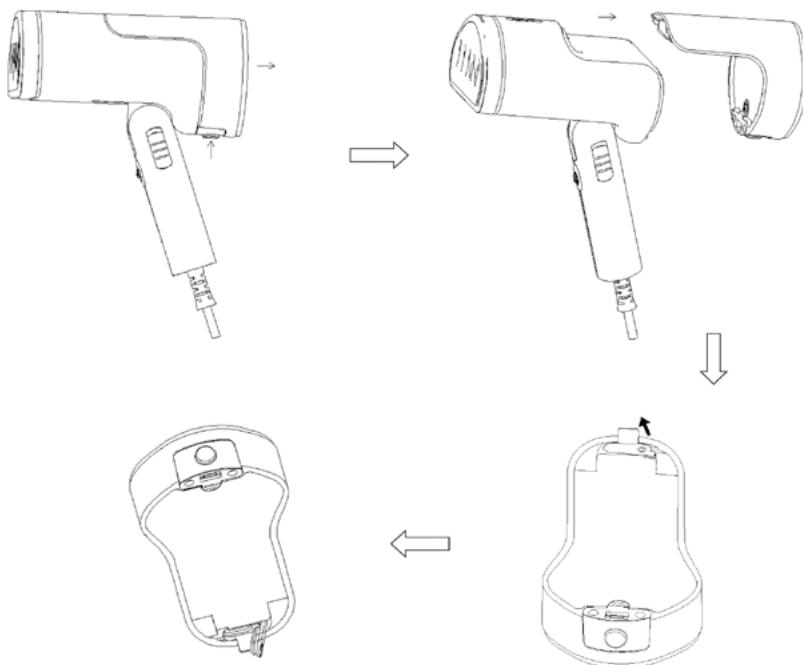
- Pose for enkel oppbevaring.

INSTRUKSJONER FOR FYLLING OG TØMMING

Fylle: Åpne lokket, og fyll beholderen med destillert vann. Ikke fyll over MAX-merket (cirka 130 ml). Lukk lokket, plasser vannbeholderen som vist på bildet, og skyv den mot festet til du hører et klikk.



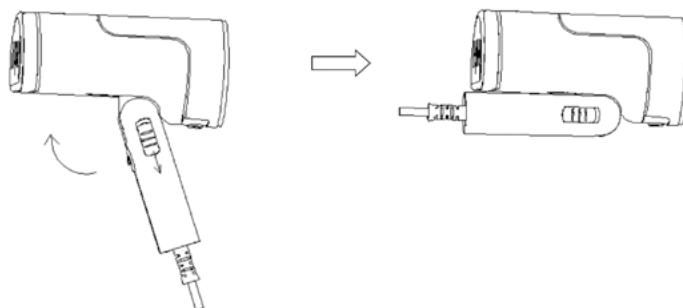
Tømme: Hold lokket og dra bakover. Åpne lokket i bunnen av beholderen, tøm ut vannet, lukk lokket igjen, og fyll beholderen.



INSTRUKSJONER FOR Å LEGGE SAMMEN HÅNDTAKET

Apparatet har sammenleggbart håndtak som gjør det enkelt å oppbevare og ta med seg.

- Legge sammen:** Før knappen ned mot bunnen, dra fremover, trykk nederst på håndtaket og legg det ned.
- Trekke ut:** Dra håndtaket bakover til du hører et klikk.



BRUK

1. Heng plagget på et egnet sted.
2. Fyll vannbeholderen til MAX-merket, cirka 130 ml, som beskrevet.
3. Koble støpselet til en stikkontakt. Indikatoren lyser rødt for å vise at apparatet varmes opp.
4. Etter cirka 30 sekunder slukkes indikatoren for å vise at dampen er varm. Trykk på knappen for å aktivere dampstrålen.
5. For å unngå skader må du ikke rette dampstrålen mot deg selv eller andre.
6. Slipp knappen for å stoppe dampstrålen.
7. La apparatet avkjøles helt før du fyller vann, demonterer det, rengjør det og setter det bort.
8. Etter bruk må du trekke ut støpselet og tømme beholderen for vann for å unngå lekkasje og kalkbelegg.

TIPS TIL DAMPING

1. Når du bruker apparatet for første gang, bør du prøve det på et stoff som det ikke er farlig med, siden det kan være rester igjen fra fabrikken eller transporten.
2. Før dampstrålen over stoffet som er krøllete. Det kan hende du må gjøre det noen ganger for å fjerne krøllene helt.
3. Ikke bruk apparatet på klær som ikke tåler stryking eller høy temperatur.
4. Hvis du henger plagget på en dør for å steame det, må du være forsiktig, slik at du ikke skader døren med dampen. Heng klærne på et egnet sted.
5. Hvis temperaturen reduseres mens du arbeider, begynner apparatet oppvarmingen igjen, og det røde lyset tennes. Når temperaturen er oppnådd, slukkes lyset, og apparatet er klart til bruk igjen.
6. Prøv på et lite synlig sted av plagget for å kontrollere at fargen ikke smitter av. Heng sengetøy, håndklær, lommetørklær og servietter over en stang eller på et tørkestativ.

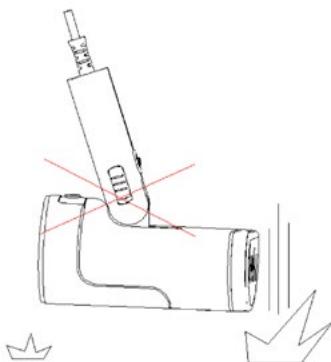
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Tips: Rengjør alltid steameren etter bruk.

1. Slipp dampknappen, trekk ut støpselet og vent til apparatet er avkjølt.
2. Demonter tilbehøret, rengjør det med en klut eller en myk børste, og la det tørke helt.
3. Åpne lokket i bunnen av beholderen, tøm ut vannet, lukk lokket, og tørk av beholderen.
4. Tørk forsiktig av apparatet med en myk klut, pakk det i oppbevaringsposen, og plasser den på et tørt og kjølig sted.

FORSIKTIG

- Trekk ut støpselet før du rengjør apparatet eller fyller vannbeholderen.
- Ikke rengjør apparatet med etsende rengjøringsmidler, skuremiddel eller harde gjenstander.
- Ikke senk enheten ned i vann eller annen væske. Det kan føre til elektrisk støt.
- **Ikke bruk apparatet opp ned.**
- Når vannbeholderen blir tom, kan det komme en unormal lyd fra pumpen. Slutt umiddelbart å bruke apparatet, trekk ut støpselet, og fyll vannbeholderen igjen.



ADVARSEL

Steameren må ikke oppbevares på siden hvis det er vann i beholderen. Da kan vannet lekke ut.

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Det kommer ikke damp	Steameren er ikke slått på	Trykk på dampknappen
Steameren varmer ikke opp vannet	Støpselet er ikke koblet til stikkontakten	Koble støpselet til en stikkontakt
Det kommer ikke damp	Vannivået er lavt	Trekk ut stopselet, og fyll vannbeholderen
Dampstrålen er svak	Belegg i vannbeholderen	Fjern kalkbelegget fra vannbeholderen

*Hvis problemet vedvarer, må du kontakte kundeservice.

AVKALKING

Hvis apparatet produserer mindre damp eller stopper å produsere damp for deretter å produsere damp igjen, kan det hende du må avkalle steameren.

Avkalking handler om å fjerne kalkbelegget som oppstår over tid på steamerens metaldeler. For best ytelse bør apparatet avkalkes regelmessig. Hyppigheten avhenger av hvor hardt vannet er og hvor ofte du bruker steameren.

Fremgangsmåte:

1. Bland 1/3 eddik og 2/3 vann i vannbeholderen.
2. Koble støpselet til stikkontakten. Vent til det røde lyset slukkes, og hold deretter inne dampknappen til beholderen er tom. Slipp knappen, trekk ut støpselet, og la apparatet avkjøles i 30 minutter.
3. Gjenta dette så mange ganger som nødvendig til du oppnår normal dampstråle, vanligvis to til tre ganger. Bruk en ny blanding av eddik og vann hver gang.
4. Når avkalkingen er fullført, må du kjøre apparatet en runde med destillert vann før du bruker det til å steame plagg igjen.

TEKNISKE DATA

Kapasitet i vannbeholderen:	130 ml
Oppvarmingstid:	Cirka 25-30 sekunder
Nominell spenning:	220-240 V
Merkefrekvens:	50-60 Hz
Nominell effekt:	1500 W

RESIRKULERING OG KASSERING

Informasjon om kassering av elektrisk og elektronisk avfall



Dette merket på produktet og/eller vedlagte dokumenter viser at produktet skal behandles som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Produkter som er merket med WEEE, må ikke kastes i restavfallet, men leveres til resirkulering. WEEE-merket avfall kan leveres kostnadsfritt til nærmeste miljøstasjon. Hvis alle kaster elektrisk og elektronisk avfall på riktig måte, sparer vi verdifulle ressurser, samtidig som vi forhindrer potensielle negative konsekvenser for helse og miljø som følge av farlige materialer som avfallet kan inneholde.

Kontaktinformasjon:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Telefon: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



HANDSTEAMER RESEUTFÖRANDE

Läs alla anvisningar innan du använder apparaten.
(Bruksanvisningen avser den specifika produkten i lådan)

BRUKSANVISNING

1. Anslut produkten till eluttag med standardmatnings-spänning (AC220-240 V, 50-60Hz). Om steamern ansluts till eluttag med fel spänning kan det skada den och göra att garantin inte längre gäller.
2. Dela inte eluttag med andra elektriska apparater med hög effektförbrukning.
3. För att förhindra elektriska stötar får apparaten, kontakten eller nätsladden inte sänkas ner i vatten eller andra vätskor.
4. Håll hela tiden steamern under uppsikt när den är påslagen.
5. Kom ihåg att fylla på vatten i vattentanken innan du använder steamern. Håll koll på vattennivån i vattentanken när du använder steamern.
6. Sluta använda apparaten om nätsladden har skadats.
7. Kapa inte av eller försök förlänga ångslangen eller nätsladden.
8. Rikta aldrig steamerns munstycke direkt mot något föremål eller sladden vid användning.
9. Se upp för ångan från munstycket. Rikta inte ångan direkt mot personer eller djur och använd inte steamern om den är skadad. Se upp för ångpuffar från munstycket.
10. Innan du tömmer vattentanken för förvaring av steamern måste du stänga av den och vänta i minst 30 minuter tills den har svalnat helt.
11. Stäng steamern ordentligt och dra ut kontakten innan du fyller på/tömmer tanken på vatten, ren-gör steamern eller inför förvaring av den.
12. Steamern är endast avsedd att användas inomhus.
13. Se till att inte rikta ångan mot brandfarliga material eller kemikalier.
14. Fyll inte tanken med varmt vatten eller frätande rengöringsmedel eftersom detta kan skada steamern. Vi rekommenderar att du använder mjukt eller destillerat vatten.
15. Använd endast originalreservdelar på denna steamer. Delar som inte är original kan orsaka en brand, elstötar eller göra att steamern tar skada.
16. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental eller handlingsförmåga (inklusive barn) eller som inte har använt en steamer tidigare eller vet hur man använder en sådan bör inte använda den, såvida inte personen i fråga får tydliga anvisningar i detta från sin vårdnadshavare.



17. Anslut inte steamern till en förlängningssladd. Om en förlängningssladd måste användas bör denna ha en kapacitet över 10A. Undvik också att ansluta andra hushållsapparater till samma förlängningssladd eftersom denna kan överhettas eller ge en elektrisk stöt om den har en kapacitet som är mindre än 10A. Var försiktig om du använder en förlängningssladd så att du inte snubblar på den eller kontakten rycks ut.
18. Vi rekommenderar att du rengör steamerns värmeelement regelbundet för att ta bort kalkrester och saltpartiklar som har ansamlats på värmeelementet. Kom ihåg att alltid dra ut kontakten till steamern innan du rengör den.
19. Häll inte parfym, kalkborttagningsmedel, strykmedel eller andra kemikalier i vattentanken eftersom dessa inte är kompatibla med produkten.
20. Var försiktig så att du inte sprutar ånga på andra apparater.
21. Dra ut kontakten från eluttaget innan du fyller på vatten i tanken, rengör steamern och när du inte längre använder den.
22. Kom ihåg att ta bort den blå plasten runt metallplattan.

VARNING!

1. För att undvika att få en elektrisk stöt och andra faror ska steamern stängas av när den inte används samt när den ska rengöras.
2. Om steamern inte fungerar som den ska eller om den är skadad, läcker osv., t.ex. om du har tappat den i marken eller om strykhuvudet, nätsladden eller en invändig komponent, kontakten osv. är skadad, måste detta/denna bytas ut av en reparatör på en serviceverkstad som är auktoriserad av oss.
3. Om nätsladden skadas, måste den bytas ut av en utbildad reparatör på tillverkarens serviceavdelning eller motsvarande avdelning för att undvika fara.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Warning! Se till att förvara plastpåsarna och emballaget för produkten utom räckhåll för barn.

Lägg inte plastpåsar i spjälsängar, sängar, gåvagnar eller där barn leker eftersom de tunna plastpåsarna kan utgöra en kvävningsrisk om barnet får tag i dem.
Denna plastpåse är inte en leksak!

Warning! Använd inte denna produkt i närheten av vattenfylda badkar, duschar, handfat eller liknande.

Spara den här säkerhetsinstruktionen för framtida referens.

DELAR

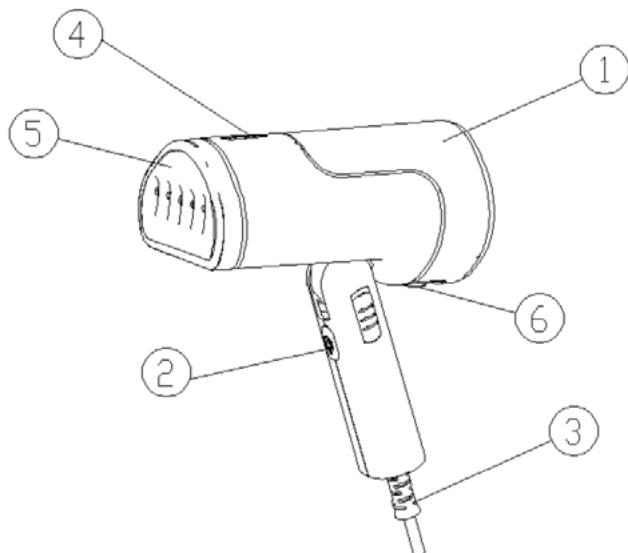
Denna produkt är endast avsedd att användas i hushåll eller på resa och är med andra ord inte avsedd för professionellt bruk.

STEAMER:

1. Vattentank
2. Ångknapp
3. Nätsladd
4. Indikeringslampa
5. Ångplatta
6. Lock till vattentank

TILLBEHÖR:

- a. Förvaringspåse



INSTRUKTIONER FÖR TILLBEHÖR

Denna steamer för kläder levereras med 1 påse med specialtillbehör för klädvård.

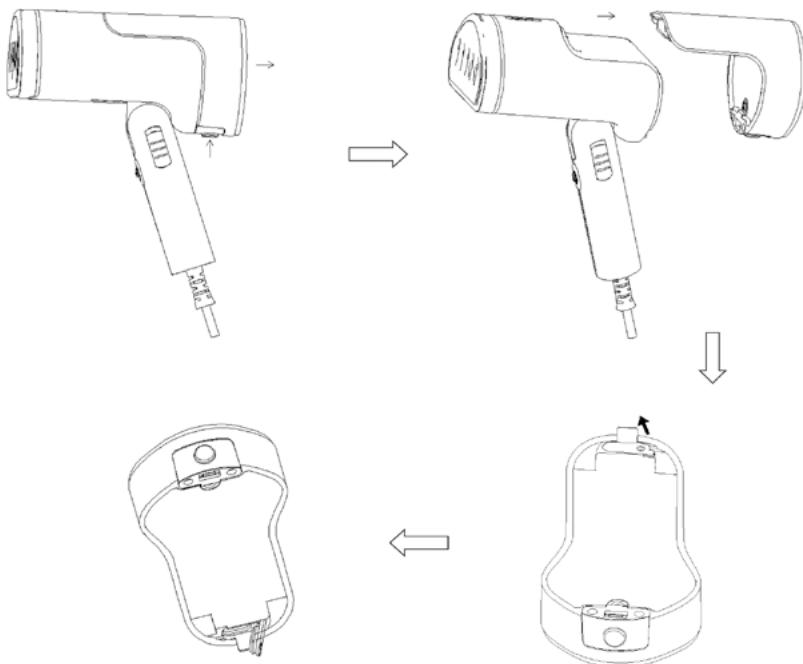
- Förvaringspåse/respåse.

SÅ FYLLER DU PÅ OCH TÖMMER UT VATTEN

Påfyllning: Lyft på locket till vattentanken, för att fylla på destillerat vatten i tanken. Fyll inte på över MAX-strecket (motsvarande virka 130 ml) och stäng sedan locket. Installera vattentanken som bilden visar och tryck fram reglaget tills du hör ett "klick" och tanken sitter på plats.



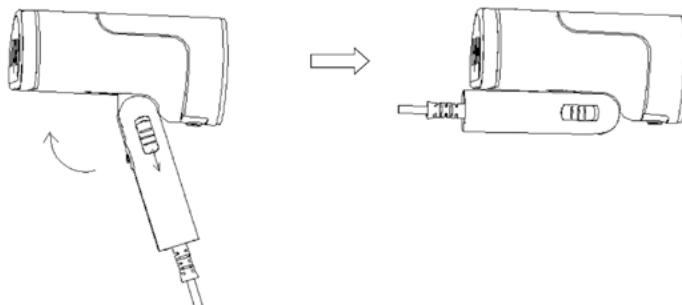
Tömma: Håll i locket till vattentanken och dra bak tanken. Öppna locket i botten på tanken och töm ut kvarvarande vatten. Installera sedan locket igen. Se till att det sitter ordentligt. Fyll sedan på vatten i tanken.



INSTRUKTIONER FÖR ATT FÄLLA UT OCH LÅSA HANDTAGET

Handtaget på denna apparat kan fällas in och ut samt låsas, vilket är praktiskt speciellt på resa.

1. **Fälla in/ut:** Skjut reglaget ner i botten och fäll sedan fram handtaget, tryck det i botten och fäll.
2. **Låsa:** Fäll handtaget bakåt, lås knappen (du ska höra ett "klick") – klart!



ANVÄNDARANVISNINGAR

1. Häng upp dina kläder eller textilier i lämplig position.
2. MAX-strecket på vattentanken motsvarar cirka 130 ml. Fyll på vatten i tanken enligt påfyllningsanvisningarna.
3. Sätt i kontakten i eluttaget, indikator lampan börjar lysa med rött sken vilket betyder att steamern håller på att värmas upp.
4. Lampan släcks efter cirka 30 sekunder, vilket indikerar att rätt ångtemperatur har uppnåtts. Tryck därefter på ångknappen för att spruta ånga via munstycket.
5. För att undvika skador från den heta ångan ska du aldrig rikta munstycket mot dig eller någon annan när du ångar ett plagg.
6. För att stänga av ångflödet släpper du bara upp ångknappen.
7. Vänta alltid tills steamern har svalnat innan du fyller på vatten, tar isär, rengör eller förvarar steamern.
8. Dra ut kontakten efter användning och töm ut eventuellt vatten som finns kvar i tanken för att förhindra att det läcker ut eller kalkrester fastnar på insidan av tanken.

ÅNGNINGSTIPS

1. När du använder steamern för första gången är det viktigt att du först testar den på en gammal trasa, eftersom det kan finnas rester kvar från tillverkningsprocessen eller transporten i steamern.
2. För ångmunstycket över skrynkorna i tyget. Du kan behöva föra munstycket över skrynkorna några gånger innan de slätas ut.
3. Använd inte denna steamer på kläder med symbolen för ingen strykning eller ingen strykning på hög temperatur på etiketten med skötselråd.
4. Om du hänger upp plagget som du ska ånga på en dörr, var försiktig så att dörren inte skadas av ångan. Välj en lämplig plats att hänga upp dina kläder på.
5. Om temperaturen sjunker under tiden du ångar dina plagg, värmsteamern upp automatiskt. Den röda lampan lyser när värmeelementet värmes upp. När steamern har nått rätt temperatur släcks lampan och du kan fortsätta ånga.
6. Testa färgbeständigheten hos plagg på ett litet område som inte syns när du bär plagget. Häng sängkläder, handdukar och servetter över enstång eller en handdukshängare.

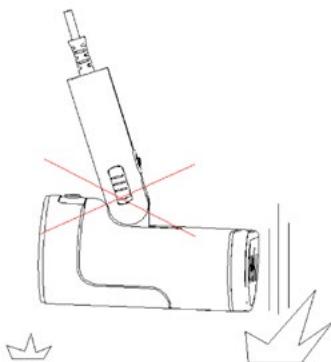
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Tips: Rengör alltid steamern efter varje användning.

1. Släpp upp PÅ/AV-knappen för ånga och dra ut kontakten. Vänta tills steamern har svalnat.
2. Ta bort monterade tillbehör och rengör dem med en trasa eller en mjuk borste och låt dem torka helt.
3. Öppna locket i botten på tanken, töm ut ev. vatten som finns kvar i tanken och sätt på locket igen. Torka av tanken.
4. Torka försiktigt av steamern med en mjuk trasa. Lägg den i förvaringspåsen och förvara torrt och svalt.

OBS!

- Dra alltid ut kontakten före rengöring och innan du fyller på vatten i tanken.
- Rengör inte steamern med frätande medel, skurpulver, rengöringsmedel eller hårdare föremål (t.ex. en kniv eller stålkula).
- Sänk aldrig ner steamern i vatten eller andra vätskor eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- **Håll inte steamern upp och ner när du använder den.**
- Om det inte finns något vatten kvar i tanken, hörs det konstiga ljud från pumpen. Sluta i så fall omedelbart att använda steamern, dra ut sladden och fyll på vatten.



VARNING

Förvara inte steamern liggandes på sidan om det finns vatten kvar i tanken eftersom vatten då kan läcka ut.

FELSÖKNING AV STEAMERN

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Det kommer ingen ånga från munstycket	Steamern är inte påslagen	Tryck på ångknappen
Steamern blir inte varm	Steamerns stickkontakt är inte ansluten till ett eluttag	Sätt i kontakten i ett eluttag
Det kommer ingen ånga från munstycket	Vattennivån är för låg	Dra ut kontakten och fyll på vatten i vattentanken
Ångan har för lågt tryck	Sediment i tanken	Kalka av vattentanken

*Om problemet kvarstår efter att du har provat denna lösning, vänligen kontakta eftermarknadsservice för att få hjälp.

AVKALKNING

Om steamern producerar ånga längsammare eller om den slutar producera ånga och sedan startar om, kan du behöva kalka av steamern.

Med avkalkning menas att man tar bort kalkavlagringar som bildas med tiden på steamerns metalldelar. För bästa möjliga prestanda från steamern bör den kalkas av med jämnå mellanrum. Hur ofta den ska kalkas av beror på vattnets hårdhet och hur ofta du använder steamern.

Så kalkar du av:

1. För att kalka av steamern fyller du på med en lösning bestående av 1/3 vinäger och 2/3 vatten i vattentanken.
2. Sätt i kontakten i ett eluttag. Vänta tills lampan släcks och tryck sedan på ångknappen och håll in den tills allt vatten i tanken har förångats. Släpp ångknappen och dra ut kontakten från eluttaget. Låt steamern svalna i 30 minuter.
3. Upprepa proceduren ovan så många gånger som det behövs tills ångflödet är normalt igen. Vanligtvis 2 till 3 cykler. Fyll på mer av vinäger och vatten-lösningen inför varje ny avkalkningscykel.
4. Kör en cykel med destillerat vatten genom steamern när du har kalkat av steamern innan du använder den för att ånga plagg igen.

TEKNISK INFORMATION

Kapacitet, vattentank:	130 ml
Uppvärmningstid:	cirka 25-30 sekunder
Märkspänning:	220-240 V
Märkfrekvens:	50/60 Hz
Märkeffekt:	1500W

ÅTERVINNING OCH BORTSKAFFNING

Information till konsumenter om bortskaffande av elektriskt och elektroniskt avfall



Denna märkning på en produkt och/eller medföljande dokument indikerar att den, när den har tjänat ut, ska kasseras som elektrisk och elektro-nisk utrustning (WEEE). WEEE-märkta avfallsprodukter får inte slängas i hushållssoporna. Produkter av denna typ ska lämnas in på en miljöstation för återvinning av de material som den är tillverkad av. För korrekt hantering, insamling och återvinning; lämna in allt WEEE-märkt avfall på en återvinningsanläggning i din kommun, avfallet kan lämnas in utan kostnad. Om alla konsumenter kasserar uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på rätt, kommer det att spara värdefulla resurser och förhindra potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön från farliga material som avfallet kan innehålla.

Kontaktinformation:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Telefonnummer: +45 8928 1300
www.fh-group.dk





© F&H GROUP MARKETING // 2025 // 64361

Scan the QR-code
to see our full
range of Nordic
Sense products:



Nordic Sense